

# 관심 끈 미해외간호원 자격시험

## GUIDEBOOK FOR APPLICANTS

### CGFNS Qualifying Examination



#### EXAMINATION DATE

Wednesday, October 4, 1978

Complete Application Must Be Received  
NO LATER THAN Saturday, July 1, 1978

To obtain additional copies of this Guidebook and application forms for the examination, write:

Commission on Graduates of  
Foreign Nursing Schools (CGFNS)  
3624 Market St., Philadelphia, Pa. 19104,  
U.S.A.

Telephone: (Area Code 215) 349-8767.

Cable: CGFNS, Philadelphia, U.S.A.

본회는 한국간호원의 미국 진출 문호를 넓히기 위해 작년말경부터 주한 미대사관을 비롯 미국내에 설립된 해외간호원 자격시험위원회와 끈질긴 교섭 끝에 금년 10월 4일 국내에서 처음으로 미국 취업 이민을 위한 자격시험을 치를 수 있도록 길을 터 놓는 한편 본 국내에서의 지원 신청 절차에 대한 공식협조요청을 받 으므로서 회원들의 관심을 끌고 있다.

이 시험을 관장하는 「미해외간호원자격시험위원회」는 미 보건교육 및 복지국의 보건사업부서의 제안으로 설립된 독자적이고 비영리적인 단체이며, 이 시험의 목적은 미국으로 이민 오려는 외국간호원의 미국내에서의 주등록면허시험(RN)을 칠 수 있는 사전시험으로서 간호원의 수준을 높여 전문직책임을 보장하는데 있다고 한다.

본회는 처음으로 실시되는 이 시험체도가 한국 간호원들에게 효율적으로 운영될 수 있도록 최선의 역할을 찾고 있으며, 그 일환으로서 합격률을 높이기 위해 단기보수교육프로그램을 계획 실시하는 등 미국진출의 뜻을 품고 있는 회원들에게는 절호의 기회가 될 것이다.

이 시험은 전세계에서 30개국의 32개소에서 10월 4일 동시에 실시된다. <편집자주>

시험일자: 1978. 10. 4

시험장소: 한국 서울

신청마감: 1978. 7. 1

관장기구: 미국 Commission on Graduates  
of Foreign Nursing Schools (CGFNS)

문의처: 대한간호협회

## ●미 해외간호원 자격시험 위원회의 설립 배경

미 해외간호원 자격시험 위원회(CGFNS-Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools)는 독자적인 비영리 단체로 미 보건교육 및 복지국의 보건사업부서의 제안으로 설립되었다. 이 위원회는 미국간호협회(American Nurses Association)와 간호교육연맹(National League for Nursing)의 후원을 받는다. 이 위원회의 설립목적은 미국에서 주등록면허 시험(RN)에 합격해야만 취업이 가능한 외국간호원들의 모험을 방지하기 위함이며, 둘째는 미국인에게 안전한 환자의 간호제공을 보장하기 위함이다. 그러므로 이 위원회는 외국간호원이 자국에서 적격심사 시험을 거쳐 미국에서의 취업 가능 여부를 결정 지을 수 있도록 하여 위에 서술한 목적을 성취코자 한다.

또한 이 위원회는 이민의 자유를 보장하는 U.N.의 인권선언을 지지한다. 그러나 이 위원회는 이민을 권장하거나 만류하지는 않는다.

## ●CGFNS 증명서의 필요성

미국에서 간호업무를 행하려면 반드시 50개 각 주의 면허시험에 합격해야 한다. 최근 대다수 외국간호원들이 면허 시험에 불합격 되었다. 불합격 간호원들은 취업 특혜비자로 미국에 왔더라도 정규 간호원으로서 취업할 수는 없다. 많은 간호원들이 저임금의 준간호원이나 간호보조원으로 취업하여 옥사당하는 실정이다.

CGFNS 시험은 외국간호원이 미국으로 오기 전에 숙련된 전문직 간호원으로서의 자격이 있는가를 결정지을 수 있도록 도와 주고자 하여 지원자가 주등록면허시험에 합격할 수 있는지의 여부를 결정 짓도록 하기 위한 것이다. CGFNS 시험은 주등록시험을 대신함이 아니라 주등록 면허시험에 참가해서 보는 시험이다. 자국에서 CGFNS 시험에 합격한 사람은 미국에서 주등록면허시험을 또 봐야 한다. CGFNS 증명서를 얻고 합격점수를 표시하는 것이 미 이민국 비자의 우선 순위로 외국간호원의 이민 가능 여부를 결정짓는데 도움이 된다. 또한 CGFNS 자격증은 미 노동성 지부에서 노동허가를 얻는데 도움이 된다. CGFNS 시험에 합격하는 것이 미국에서 취업하고자 하는 외국간호원들이 취해야 할 첫 단계이다.

## ●CGFNS 증명서를 위한 구비 사항

이 위원회의 증명서를 얻고자 하는 외국간호원은 신청절차에 따라 신청서를 제출해야 한다. 신청서가 접수되고 응시자격이 충분히 심사되어 인정되면 지원자는 자국에서 CGFNS가 관장하는 시험에 합격해야 한다. CGFNS 증명은 단순한 간호교육과 경험에 기초를 둘것 이다.

## ●외국간호원의 정의

CGFNS는 외국간호원에 대한 정의로, 미국지역의외 간호학교 출신으로 국제간호협회(ICN)의 '정규간호원' 정의에 준하는 간호원으로 한정했다. "간호원은 기본 간호교육과정을 이수하여 자격을 얻고 자국에서 간호행위에 대한 권한을 받은 자이다. 기본 간호교육은 전문능력을 개발시키는 전문교육과 간호 실무에 대한 광범하고 완전한 기초를 마련해 주는 학습과정으로 공인되어 있다."

"정규간호원에 대한 교육과정은 행동, 생활, 간호학문, 임상경험을 통해서 효과적인 업무와 간호지침 및 지도자적 역할에 대한 준비과정이다. 정규간호원은 어떠한 상황에서나 건강 증진을 위해 간호계획, 간호준비 및 간호 평가에 책임을 진다" — 1975년 ICN에서 채택한 정규간호원의 정의

## ●교육 기준

CGFNS 시험은 미국의 정규 간호원이 배우고 또 주등록면허시험에서 다루는 5개분야의 간호학을 본다. 5개분야 과목은 성인간호학(내·외과간호학), 아동간호학, 모성간호학, 정신간호학이다. 시험응시자격은 일반 고등학교를 졸업한 후 위의 5개 분야 간호학교 과과정을 이수한 간호전문학교 이상 간호교육을 이수한 면허소지자라야 한다.

## ●CGFNS 시험

CGFNS 시험의 진행과 관장은 미 보건교육 및 복지국보건사업부의 재정적 지원으로 이루어진다. CGFNS 시험은 1년에 두번 실시될 것이며, 보통 4월과 10월로 한국의 서울에서 실시된다. 1978년도에는 10월 4일(수요일)에 한번 실시한다. CGFNS 시험은 간호실무와 영어특해의 능숙함을 영어로 시험보며, 하루에 실시한다. 간호분야의 시험에 합격하고 영어부문의 시험에 불합격하면 2년 이내에 다시 영어시험에 합격해야 한다. 2년안에 전과목 합격을 못하면 다시 간호 분야와 영어 시험에 응시해야 하고 시험을 치룬 후 약 90일만에 결과가 나올 것이다.

## ●신청 절차

1. 신청서 No. A-I과 간호학교성적증명서 No. A-2를 미대사관, 대한간호협회, 혹은 CGFNS 본부에서 직접 구한다. (별지참조)
2. 신청서를 작성해서 CGFNS로 직송한다.
  - 1) 공중 받은 사진이 첨부된 신청서 No. A-I 작성 (사진은 공증인이나 공증된 미정부원리의 참석하에 지원자가 서명한 것이라야 한다).

2) 최근에 촬영한 여권용 사진 2장 끝에 각각 지원자의 서명이 있어야 한다.

3) 고등학교 졸업증명서

4) 간호원 면허증명서

5) 수험료 미화 65불

3. 간호학교 성적증명서 No. A-2의 상단에 학교에서 확인할 수 있도록 이름과 입학날자 및 졸업 년월일을 적는다. 지원자는 이 서식을 간호학교에 보내, 학교에서 작성하도록 한다. 간호학교는 지원자의 고등학교 경력배경과 간호이론 및 실습 시간수를 기재하여 간호학교에서 직접 CGFNS 본부로 전송한다.

4. CGFNS는 지원자에게 확인 번호를 배당해 준다.

5. 지원자 신청서의 적격 심사가 끝난 뒤 대조표 No. A-3을 지원자에게 보내 준다. 이 서식은 CGFNS 영구확인 번호를 주고 응시자격의 여부를 알려 준다.

시험일자 3주일전에 시험허가증 외 모든 규정과 필요 사물을 지원자에게 보내 준다. 지원자는 입실 허가론 받기 위해 시험허가증을 시험 부부에 갖고 가야 한다.

### ● CGFNS 확인번호

CGFNS 확인 번호는 각 지원자에게 배부된다. 이 CGFNS 확인번호는 CGFNS와 모든 연락을 취하는 서식에 사용될 영구 확인번호가 될 것이다. 또한 시험 합격자에게 발부되는 CGFNS 증명에도 표기될 것이다.

### ● 지원자 이름과 주소

혼잡을 피하기 위해 지원자의 이름과 주소는 그 도시와 형태에 있어 시중 일관해야 한다. 이름이 변경될 때에는 결혼증명서 사본을 첨부하거나 이름 변경을 증명할 수 있는 법적 서류(영역서류 첨부)를 첨부해야 한다. 주소가 변경될 때에는 새 주소로 곧 통보해야 한다.

### ● 등록

지원자의 신청서는 CGFNS에 접수되자마자 처리되며, 응시 자격이 인정되면 지원자는 시험에 응시할 수 있도록 등록이 된다. 모든 신청서는 미국 펜실바니아 주 펜라벨피아에 있는 위원회에 접수되며 마감일은 7월 1일이다.

### ● 시험일자와 장소

첫번 시험은 1978년 10월 4일(수요일)에 실시될 것이고, 시험 장소와 지역은 가능하다면 지원자의 선택에 의해 CGFNS가 지원자에게 지정해 줄 것이다. 지역은 변경될 수도 있다.

### ● 시험응시 허가증

시험일자 3주일 전에 시험응시허가증은 완전히 적격 심사가 인정된 각 지원자에게 우송될 것이다. 9월 20일까지 허가증을 받지 못했다면 즉시 CGFNS로 통보해야 한다.

### ● 재시험

첫번 시험에 실패할 경우 앞으로 또 시험을 치를 수 있고 그 기간의 제한은 없다. 재시험에 응시하기 위해 지원자는 다시 지원신청 절차를 밟아야 한다.

### ● 수험료 예정금액

○ 첫번째 시험—미화 65불

○ 재시험—미화 50불

○ 영어과목 재시험—미화 20불

○ 시험 응시 자격이 없을 경우

지원 신청서 심사에 대한 평가비—미화 25불

수험료는 모두 미화로 지불보증수표, 우표환(Money Order), UNESCO의 쿠폰 형태를 갖추어야 하고, 개인 수표는 불허하며, 시험응시허가증을 받고 시험 응시권 안한 지원자에게는 수험료를 반환하지 않는다. 단, 응시자격 미비자는 응시자격인정 심사비로 수험료중 25불이 보유되고 나머지는 환불된다.

### ● 시험준비

CGFNS 시험은 저명한 간호 교육자와 임상실무자에 의해 준비된다. 이 시험은 지원자의 간호업무수행의 자격과 배경을 측정하도록 되어 있어 이것은 지원자에게 미국에서 간호를 수행할 수 있는 자격을 부여할 수 있는 중요한 단계이다. 실제 시험출제 경향은 공개되지 않을 것이고 시험을 치를 때마다 새로운 시험 문제가 출제될 것이다. CGFNS 시험 준비에 있어서 지원자는 다음 사항을 검토해야 할 것이다.

① 표준영어교재(Standard English Language Textbook)

② 미국 간호교육 기관의 학생이 공동으로 사용하는 각 임상분야 교재의 결론

③ 안내문에 인용된 예문

### ● 답지

답지 작성은 엄밀한 허용되며 알펜이나 다른 펜을 사용해서는 안된다. 각 시험시간마다 시험관이 질문지와 답지가 든 소책자를 나눠 주면 각 문제를 자세히 읽고 4가지 답안중 가장 적절한 답안 하나를 골라 해당난을 까맣게 배운다. 동그라미를 까맣게 메꾸되 동그라미 밖으로 나가지 않게 한다. 다른 표시는 하지 않아야 하며 답안을 바꾸려면 지우개로 지운 다음 새 답

안을 메꾸도록 한다.

### ● 영어 문제의 보기

- 영어정취력 시험으로 두가지가 있다.  
첫째는 짝막한 질문에 대한 대답과 둘째는 짝막한 내용의 이해도를 나타내는 것이다.
- 단어(어휘) 시험  
빈칸에 맞는 단어 찾아 넣기와 주어진 단어나 구에 맞는 한 단어 찾기
- 영어구분 시험  
두 문장의 회화에서 한 문장의 회화로 완성시키는 것

### ● CGFNS 시험 응시 과정

- 내용—① 시험은 오전 3시부터 실시되며, 3시간 동안 간호분야 시험을 치고, 오후 1시간은 영어시험, 그 후 3시간은 계속 간호분야 시험을 치르며, 중식시간은 1시간 반이다.
- ② 간호분야 시험은 약 300개의 선다형의 문제로 되어 있다.
- ③ TOEFL과 비교할 수 있는 영어 시험으로 세부 분으로 나눈 선다형 문제이다—영어 독해력, 어휘력, 영문법
- 절차—시험 응시 허가증은 시험장에 반드시 지참해야 하며 그밖에 절차상의 문제는 일반 시험에서와 같이 상식적인 준수 사항을 지켜야 한다.

### ● CGFNS 증명서

CGFNS 시험에 합격되면 본 위원회의 증명서를 받게 된다. ① 비자 신청시에는 이 증명서 사본 1통을 미 대사관이나 영사관에 제출해야 하고 ② 일단 미국에 가서는 일하는 주등록면허시험을 치루기 전에 미국 각 주 등록 면허시험국(State Board of Nurse Examiners)에 제출해야 한다.

### ● 입국사증(visa)

지원자가 미국 시민이 아닐 경우 반드시 미국에 갈 수 있는 「비자」를 받아야 한다. CGFNS 시험에 합격하고 CGFNS 증명서를 받은 지원자는 비자와 그와 미국에 갈 수 있는 필요한 사항에 대해 정보를 얻기 위해 가까운 미 대사관이나 영사관에 서신을 띄우거나 찾아가 볼 수 있다.

《본회 섭외공보부 제공》

### NURSING TEXTBOOKS

Following is a list of nursing textbooks in use in the U.S.A.:

#### Medical and Surgical Nursing

Brunner, Lillian Sholtis. *TEXTBOOK OF MEDICAL-SURGICAL NURSING*. 3rd edition, Philadelphia, Pa.: J.B. Lippincott Company, 1975.

Brunner, Lillian Slocitis, and Suddarth, Doris Smith. *THE LIPPINCOTT MANUAL OF NURSING PRACTICE*. Philadelphia, Pa.: J.B. Lippincott Company, 1974.

Shafer, Kathleen Newton, Sawyer, Janet R., McCluskey, Audrey M. Beck, Edna Ligren, and Phipps, Wilma J. *MEDICAL-SURGICAL NURSING*. 6th edition, St. Louis, Mo.: The C.V. Mosby Company, 1975.

Smith, Dorothy W., and Germain, Carol P. Hanley, and Gips, Claudia D., *CARE OF THE ADULT PATIENT MEDICAL-SURGICAL NURSING*. 4th edition Philadelphia, Pa.: J.B. Lippincott Company, 1975.

#### Obstetric Nursing

Dickason, Elizabeth J., and Schult, Martha Olsen. *MATERNAL AND INFANT CARE*. New York, New York: McGraw-Hill Book Company, 1975.

Reader, Sharon R. Mastroianni, Luigi, and Fitzpatrick, Elise. *MATERNITY NURSING*. 13th edition, Philadelphia, Pa.: J.B. Lippincott Company, 1976.

Ziegel, Erna, and Van Starcom, Carolyn Conant. *OBSTETRIC NURSING*. New York, New York, 6th edition. The Macmillan Company, 1972.

#### Pediatric Nursing

Pilitteri, Adela. *NURSING CARE OF THE GROWING FAMILY, A Child Health Text*. Boston, Mass.: Little, Brown and Company, 1977.

Scipieri, Gladys M. *COMPREHENSIVE PEDIATRIC NURSING*. New York, New York, McGraw-Hill Company, 1975.

Waechter, Eugenia, and Blake, Florence. *NURSING CARE OF CHILDREN*. 9th edition, Philadelphia, Pa.: J.B. Lippincott Company, 1970.

#### Psychiatric Nursing

Burgess, Ann W., and Lazare Aaron. *PSYCHIATRIC NURSING IN THE HOSPITAL AND THE COMMUNITY*. 2nd edition, Englewood Cliffs, New Jersey: Prentice-Hall, Inc., 1976.

Matheney, Ruth V., and Topalis, Mary. *PSYCHIATRIC NURSING*. 6th edition, St. Louis, Mo.: The C.V. Mosby Company, 1974.

### SAMPLE NURSING QUESTIONS

Mrs. Morton is a 60-year old woman who has just been informed that she has diabetes mellitus. The physician orders an oral hypoglycemic agent, tolbutamide (Orinase), for Mrs. Morton. The nurse is to have a conference with Mrs. Morton.

1. Which one of these points should be emphasized in teaching Mrs. Morton about her diet?
  - A. Eating most of her meals at home.
  - B. Eliminating desserts except fruit.
  - C. Being aware of the availability of special diabetic foods.
  - D. Maintaining a regular meal schedule.

the knowledge that in order to maintain a constant blood-sugar level, which is important in controlling Mrs. Morton's diabetic condition, a regular meal schedule is necessary. The other answers are not correct because they do not give Mrs. Morton information that is either accurate or essential.

2. Mrs. Morton says to the nurse, "I don't see why I need to be on this diet. The doctor told me that I have a mild case of diabetes. Since I'm taking medicine for it, why must I also be on a diet?"

When discussing Mrs. Morton's concern with her, the nurse should stress which of the following concepts?

- A. Persons with diabetes mellitus, even of mild degree, need a diet that is modified in protein, carbohydrate and fat content.
- B. Persons with mild diabetes mellitus require a special diet only during the initial period of therapy.
- C. Most persons who take tolbutamide (Orinase) will not require a special diet after their diabetes mellitus becomes regulated.
- D. Persons with mild diabetes mellitus usually do not need to be on a diet that is modified in carbohydrates.

The correct answer is letter A. The candidate should know that patients with diabetes mellitus have difficulty in metabolizing food, and therefore dietary management is always an important part of the treatment plan. The other options are not based on correct information.

The following item might appear in a case involving a normal primipara.

3. In the first hour after Mrs. Ross' delivery which of these practices is it important for the nurse to follow?

- A. Encouraging Mrs. Ross to sleep.
- B. Assessing the consistency of Mrs. Ross' uterine fundus.
- C. Giving oral fluids to Mrs. Ross.
- D. Keeping Mrs. Ross' legs slightly elevated.

The correct answer is letter B because the chief concern at this time is to observe the patient for any signs of hemorrhage.

The next item might appear in a case concerning psychiatric nursing:

4. The nurse's approach to patient who is mentally ill should depend chiefly upon the patient's

- A. age.
- B. social status.
- C. sex.
- D. behavior.

The best answer to this item is letter D. Although the nurse's approach might depend to some extent on all four of the choices, it will depend chiefly on the patient's behavior.

#### ANSWER SHEET

The following is a portion of the type of answer sheet used in the examination, with the answers to the above four questions filled in properly.

	A	B	C	D
1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
	A	B	C	D
2	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	A	B	C	D
3	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	A	B	C	D
4	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Examinees are requested to bring at least four regular soft-lead pencils that make a dark mark, a pencil sharpener, and a soft rubber eraser to the examination. Ball point pens or other pens may not be used in any part of the examination because they won't register on the scoring machine.

Before each part of the examination, the person in charge will give you a booklet which contains the questions, and an answer sheet on which you are to record your answers. Read each question carefully and decide which ONE of the four suggested answers gives the best answer to the question.

Locate on your answer sheet the number of the question you are answering, and fill in the circle below the letter of the answer you have selected. Be sure you are recording your answer in the designated space for the question you are answering. Make your marks heavy—black enough to completely fill the circle, and be sure that they are within the circle as shown in the examples above.

If your marks are light or outside of the circles, you may not receive credit for your answers. Also, make no stray marks on the answer sheet, as these could lower your score. If you wish to change an answer, erase your first mark completely.

#### SAMPLE ENGLISH QUESTIONS

##### Listening Comprehension

##### Part A

Directions: There are two kinds of problems in Part A. One kind requires you to answer a short question; the other to show that you understand a short statement. These questions and statements will be spoken just one time. They are not written out in the test booklet, so you will have to listen carefully.

When you hear a question, read the four answers given in your test book and select the one you believe to be correct. Then, on your answer sheet, find the number of the problem and fill in (blacken) the circle containing the letter of the answer you have chosen. When you hear a statement, read the four sentences and decide which one is the closest in meaning to the statement. Then, on your answer sheet, find the number of the problem and mark your answer.

- You will hear: How often do you go to the movies?**  
**You will read:** (A) The theater's close. We usually walk.  
 (B) No. We don't go all that much.  
 (C) Once every week or two.  
 (D) Because we both enjoy movies.

Sentence (C), "Once every week or two," is the best answer to the question "How often do you go to the movies?" Therefore, you should choose answer (C).

**SAMPLE ANSWER**  
 (A) (B) (C) (D)

**EXAMPLE**

- You will hear: Nancy is always on a diet, but she never loses any weight.**  
**You will read:** (A) Nancy always loses weight on her diets.  
 (B) Nancy diets but doesn't lose weight.  
 (C) Nancy lost weight without dieting.  
 (D) Nancy never diets to lose weight.

Sentence (B), "Nancy diets but doesn't lose weight," means most nearly the same as the statement, "Nancy is always on a diet, but she never loses any weight." Therefore you should choose answer (B).

**SAMPLE ANSWER**  
 (A) (B) (C) (D)

**Part B**

**Directions:** In Part B you will hear 20 short conversations between two speakers. At the end of each conversation, a third voice will ask a question about what was said. The question will be spoken just one time. After you hear a conversation and the question about it, read the four possible answers and decide which one would be the best answer to the question. Then, on your answer sheet, find the number of the problem and mark your answer.

**EXAMPLE**

- You will hear:** (woman) Is this Trans Globe Airlines? I'd like to know when flights leave New York for Tokyo.  
 (man) I'm sorry, you have the wrong number. Please dial again.  
 (third voice) How is the woman contacting the airline office?

- You will read:** (A) By letter.  
 (B) By radio.  
 (C) By telephone.  
 (D) By telegram.

From the conversation, we know that the woman is speaking on the telephone. The best answer, then, is (C), "By telephone." Therefore, you should choose answer (C).

**SAMPLE ANSWER**  
 (A) (B) (C) (D)

Vocabulary

**Directions:** Each statement in Part A consists of a sentence in which one word is omitted. Four words, marked (A), (B), (C), and (D), are given beneath the sentence. You are to choose the one word which best completes the sentence. Then, on your answer sheet, find the number of the statement and mark your answer.

**EXAMPLE**

**This room will be much brighter when the new lights are \_\_\_\_\_**

- (A) adorned  
 (B) installed  
 (C) insured  
 (D) egained

Since lights are installed (not adorned, insured, or regained) for brightness, you should choose the answer marked (B).

**SAMPLE ANSWER**  
 (A) (B) (C) (D)

**Part B**

**Directions:** Each problem in Part B consists of a word or short phrase followed by four words lettered (A), (B), (C), and (D). You are to choose the one word whose meaning is most nearly the same as the given word or phrase. Then, on your answer sheet, find the number of the problem and mark your answer.

**EXAMPLE**

**not cautious**

- (A) grateful  
 (B) jealous  
 (C) reckless  
 (D) expressive

The word closest in meaning to that of *not cautious* is *reckless*. Therefore, you should choose the answer marked (C).

**SAMPLE ANSWER**  
 (A) (B) (C) (D)

**English Structure**

**Directions:** This section consists of short written conversations between two speakers. Part of each conversation has been omitted. Four words or phrases, marked (A), (B), (C), and (D), are given beneath the conversation. Choose the one word or phrase which will correctly complete the conversation. Then, on your answer sheet, find the corresponding number and mark your answer.

**EXAMPLE**

"Was it raining when you came in?"  
 "No, but I think it \_\_\_\_\_ soon."

- (A) rains  
 (B) is raining  
 (C) is to rain  
 (D) will rain

In English, we would say: "No, but I think it will rain soon." Therefore, you should choose the answer marked (D).

**SAMPLE ANSWER**  
 (A) (B) (C) (D)



**Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools**  
 3624 Market Street, Philadelphia, Pa. 19104 U.S.A.

Do not write in this space.

**APPLICATION FOR THE CGFNS QUALIFYING EXAMINATION**  
**WEDNESDAY, OCTOBER 4, 1978**

**INSTRUCTIONS:** Fill out this application completely. USE TYPEWRITER OR PRINT IN INK.

**NAME AND ADDRESS:** Spell out entire name. Underline your family name.  
 For Example: EUNICE CONTINI SMITH

Name: \_\_\_\_\_  
 First/given Name Middle Name Family Name/Surname

Mailing Address: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 City State or Province Country

**EXAMINATION CENTER YOU ARE APPLYING FOR:**

City: \_\_\_\_\_ Center #: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Have you applied for a visa to the U.S.A.?  Yes  No

If "Yes", in what city? \_\_\_\_\_

**DATE OF BIRTH:** \_\_\_\_\_  
 Month Day Year

**PLACE OF BIRTH:** \_\_\_\_\_  
 City State or Province Country

**CITIZENSHIP:** At Birth \_\_\_\_\_ Now \_\_\_\_\_

**MOTHER TONGUE/  
 NATIVE LANGUAGE:** \_\_\_\_\_ **SEX:**  Male  Female

**MARITAL STATUS:**  Single  Married  Widowed  Separated  Divorced

**MAIDEN NAME:** \_\_\_\_\_

**PRE-NURSING EDUCATION:** ENCLOSE ① A PHOTOCOPY OF YOUR DIPLOMA OR CERTIFICATE FROM SECONDARY SCHOOL, INCLUDING A CERTIFIED ENGLISH TRANSLATION.

Primary School: Number of Years \_\_\_\_\_

Secondary School: Number of Years \_\_\_\_\_

Total Years of Pre Nursing Education: \_\_\_\_\_ Year of Graduation from Secondary School: \_\_\_\_\_

Form A-1

- more -

▲ 해외 간호원 자격시험 신청서 양식 (앞면)-A-1

**NURSING EDUCATION:** Fill out first section of green Form A-2: School of Nursing Transcript and mail it to your nursing school. In addition, complete all blanks below.

Name and Address \_\_\_\_\_  
of School of \_\_\_\_\_  
Nursing. \_\_\_\_\_

Date Entered School: \_\_\_\_\_ Date Graduated: \_\_\_\_\_

Received:  Diploma  Certificate  Other: \_\_\_\_\_

Language of Instruction: \_\_\_\_\_

Check the areas of nursing included in your nursing program:

Medical  Surgical  Obstetric  Pediatric  Psychiatry

**NURSE LICENSURE:** ENCLOSE ② A PHOTOCOPY OF YOUR NURSING LICENSE, INCLUDING A CERTIFIED ENGLISH TRANSLATION.

Legal Title: \_\_\_\_\_

State/Province and Country in which you received license: \_\_\_\_\_

Were you licensed by examination?  Yes  No

Has your license ever been revoked for any reason?  Yes  No

If "Yes"; please explain: \_\_\_\_\_

**FEE:** ENCLOSE ③ \$65.00, U.S. funds only (See Guidebook for Applicants, page 6).

**CERTIFICATION:**

I hereby certify that the information given in this application is true and accurate to the best of my knowledge, and that the photographs enclosed are recent photographs of me.

I understand that (1) falsification of this application, or (2) the submission of any falsified educational documents to CGFNS, or (3) the submission of any falsified CGFNS documents to other agencies, or (4) the giving or receiving of aid in the examination as evidenced either by observation at the time of the examination or by statistical analysis of my incorrect answers and those of one or more other participants in that examination, may be sufficient cause for CGFNS to bar me from the examination, to terminate my participation in the examination, to invalidate the results of my examination, to withhold a certificate, to revoke a certificate, or to take other appropriate action.

I understand that the CGFNS certificate and any and all copies thereof remain the property of CGFNS and must be returned to CGFNS if CGFNS determines that the holder of the Certificate was not eligible to receive it or that it was otherwise issued in error.

I hereby authorize the Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools to transmit any information contained in this application, or information that may otherwise become available to CGFNS, to any Federal, State or local governmental department or agency, to any hospital, or to any other organization or individual who, in the judgment of CGFNS has a legitimate interest in such information.

In addition, I authorize the Board of Nursing of the state in which I take the licensing examination in the future to release my State Board Test Pool Examination scores to CGFNS for statistical studies.

**APPLICANT MUST SIGN HIS FULL NAME IN LATIN CHARACTERS** on the first line, below, but **ONLY IN THE PRESENCE** of a Notary Public or a Consular Official, who must complete the last two lines of the affidavit. The photograph **MUST BE INCLUDED UNDER A PORTION OF THE NOTARIAL SEAL** or the **STAMP OF THE CONSULATE.**

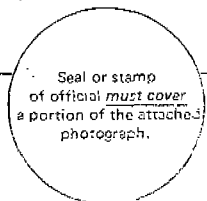
Signature of Applicant (in Latin characters) \_\_\_\_\_

Sworn to, or affirmed, before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Signature of Notary Public or Consular Official \_\_\_\_\_ Title \_\_\_\_\_

Attach here One  
Passport-Size Photograph  
with your signature at  
the bottom

ENCLOSE ④:  
TWO (2) ADDITIONAL SIGNED  
SIMILAR PHOTOGRAPHS  
WITH THIS APPLICATION.



▲ 해외간호원 자격시험 신청서 양식(뒷면)





Commission on Graduates of Foreign Nursing Schools  
3624 Market Street, Philadelphia, Pa. 19104 U.S.A.

SCHOOL OF NURSING TRANSCRIPT

Do not write in this space.

INSTRUCTIONS TO THE APPLICANT: USE TYPEWRITER OR PRINT IN INK. Complete the first section and mail this form to your school of nursing for certification of your nursing program.

Print Your Full Name: \_\_\_\_\_  
First/given Name Middle Name Family Name/Surname

Maiden Name \_\_\_\_\_

Present Mailing Address: \_\_\_\_\_

City & Country: \_\_\_\_\_

Month/Year of Graduation from Nursing School: \_\_\_\_\_ Month, Day & Year of Birth: \_\_\_\_\_

Signature of Applicant \_\_\_\_\_

II. MUST BE COMPLETED BY DIRECTOR/REGISTRAR/MATRONS OF SCHOOL OF NURSING. Return directly to CGFNS at address above (via AIRMAIL). USE TYPEWRITER OR PRINT IN INK.

Name of Applicant: \_\_\_\_\_ Month, Day & Year of Birth: \_\_\_\_\_

School of Nursing: \_\_\_\_\_ Month/Year of Admission: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_ Month/Year of Graduation: \_\_\_\_\_

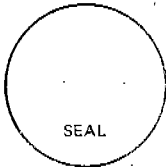
Program leading to:  Certificate  Diploma  Other: \_\_\_\_\_

Government approved School of Nursing?  Yes  No

SUBJECTS (Includes courses taken by affiliation)	Hours of Instruction*	Calendar Days of Clinical Practice
Physical & biological sciences (anatomy, physiology, microbiology, chemistry, nutrition)		<del>X</del>
Social Sciences (psychology, sociology, history and trends in nursing)		
Medical Nursing		
Surgical Nursing		
Obstetric Nursing		
Pediatric Nursing		
Psychiatric Nursing (mental)		
Other (describe):		

\*Includes hours of class, laboratory, and planned clinical conferences.

I certify that the above is an accurate copy of the records of the applicant whose name appears on this form, that the course was not less than two years in length and that applicant completed the course and received a diploma certifying to graduation.



(Signature) \_\_\_\_\_

(Title) \_\_\_\_\_

(Date) \_\_\_\_\_

Form A-2

▲ 간호학교 성적 증명서 양식-A-2